

## PERGOLAMARKISE



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen VALETTA - Produkt. Sie haben sich für ein qualitativ hochwertiges Produkt aus Österreich entschieden. Wir bitten Sie, den Inhalt der Montageanleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren und müssen bei einem eventuellen Verkauf der Anlage an den neuen Besitzer weitergereicht werden.

Diese Montageanleitung vervollständigt den Verwendungszweck der Anlage mit den Informationen zur Montage und der Verwendung. Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Benutzung der Anlage gelesen werden. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitung entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art und Personen ist ausgeschlossen. Diese Anlage wurde vom Fachhandel geliefert und eingebaut. Reparaturen und Demontage dürfen nur durch dafür ausgebildetes Fachpersonal erfolgen. Nehmen Sie selbst keine Veränderungen am Produkt vor. Eine sichere Handhabung ist sonst nicht mehr gewährleistet.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Mit Herausgabe dieser Unterlagen/Version verlieren alle früheren entsprechenden Unterlagen ihre Gültigkeit. Die Anleitung, Zeichnungen und die Dokumentation sind vollständiges Eigentum von der Firma VALETTA Sonnenschutztechnik GmbH und dürfen weder teilweise oder ganz kopiert oder reproduziert werden. Technische Änderungen und Druckfehler sind vorbehalten. Es gelten ausnahmslos die Verkaufs- und Lieferbedingungen von VALETTA Sonnenschutztechnik GmbH. (Aktuelle Fassung unter [www.valetta.at](http://www.valetta.at))

**FRAGEN**

Sollten Sie noch Fragen zur Montage oder der Bedienung dieses Produktes haben, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten VALETTA Fachhändler.

**PFLEGEHINWEIS:**

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen die Oberfläche der Anlage regelmäßig zu reinigen. Die Verwendung von ätzenden oder aggressiven, scheuernden Reinigungsmitteln kann die Oberfläche der Anlage zerstören.

Entfernen Sie Schmutz oder Gegenstände in den Führungsschienen. Die Oberfläche, beschichtete Elemente wie Kassette, Führungsschienen und Profile können Sie mit sauberem Wasser abwaschen bzw. benutzen Sie handelsübliche Haushaltsreiniger für die Reinigung. Verwenden Sie einen weichen Schwamm und viel sauberes Wasser.

Zur Pflege und Reinigung des Tuches folgen Sie den Angaben und Hinweisen des Tuchherstellers.

**HINWEIS:** Keinen Hochdruckreiniger verwenden, Teile können unter Druck beschädigt werden.

**ACHTUNG:** Anlagen können unbeabsichtigt in Gang gesetzt werden. Es ist sicherzustellen, dass die Anlage bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten (z. B. Gebäudereiniger) stromlos geschaltet wird (z.B.: Sicherung ausschalten) um Unfälle zu vermeiden.

## FÜR VALETTA BESCHATTUNG

**1. LESEN DER MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG**

Die Montage- und Bedienungsanleitungen müssen vor der Montage gelesen und beachtet werden. Eine Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

**1.1 SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE FÜR MONTAGEANLEITUNGEN**

Sicherheitshinweise sind an verschiedenen Stellen im Text zu finden. Sie sind verschiedenen Symbolen und einem Hinweistext gekennzeichnet:

**WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:**

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die für die Funktion des Produktes wichtig sind und die bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

**WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:**

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die Gefahren durch Stromschlag beschreiben, welche zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

**1.2 QUALIFIKATION**

Die Montageanleitung richtet sich ausschließlich an den qualifizierten Monteur, der über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
- Umgang mit Leitern und Gerüsten
- Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
- Umgang mit Werkzeugen und Maschinen
- Einbringung von Befestigungsmitteln
- Beurteilung der Bausubstanz
- Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes



Wird über eine dieser Qualifikationen nicht verfügt, muss ein fachkundiges Montageunternehmen mit der Montage des Produktes beauftragt werden.

**ELEKTROARBEITEN:**

Die elektronische Festinstallation muss gemäß ÖNORM EN 50110 bzw. VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind hierbei zu beachten.

**1.3 WARENANNAHME**

Die Lieferung muss sofort nach Erhalt auf Transportschäden überprüft werden. Außerdem muss der Inhalt der Sendung mit dem Lieferschein verglichen werden.

**1.4 TRANSPORT**

Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht für das Transportmittel dürfen nicht überschritten werden. Durch Zuladung kann sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs ändern.

Das Transportgut ist sachgerecht und sicher zu befestigen. Auf Dachträgern muss zusätzlich durch einen über die Stirnseite gelegten Zurrgurt oder Netz (sog. Kopflasching) ein Herausrutschen der Beschattung aus dem Überkarton sicher verhindert werden. Die Verpackung der Beschattung ist vor Nässe zu schützen. Eine aufgeweichte Verpackung kann sich lösen und zu Unfällen führen. Die zum Zwecke der Wareneingangskontrolle geöffnete Verpackung muss für den Weitertransport wieder sachgerecht verschlossen werden.

Die Beschattung ist nach dem Abladen seitenrichtig zum Montageort zu transportieren, so dass diese nicht mehr unter engen Platzverhältnissen gedreht werden muss. Der Hinweis auf dem Beschattungskarton mit Lage- oder Seitenangabe ist zu beachten.

**1.5 HOCHZIEHEN MIT SEILEN**

Muss die Beschattungsanlage in einen höheren Bereich mit Hilfe von Seilen hochgezogen werden, so ist die Beschattung:

- aus der Verpackung zu nehmen,
- mit den Zugseilen so zu verbinden, dass diese nicht herausrutschen kann,
- in waagrechter Lage gleichmäßig hoch zu ziehen.

Entsprechendes gilt auch für die Demontage einer Beschattung.

Bei einer Absturzhöhe über 2 m muss die Absturzgefahr durch geeignete Schutzmaßnahmen wie standsichere Wehren oder Sicherheitsgeschirre ausgeschlossen werden.

**1.6 MONTAGEKONSOLE**

Vor Beginn der Montage ist zu prüfen,

- ob die gelieferten Montagekonsolen in Art und Anzahl mit der Bestellung übereinstimmen,
- ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über den Befestigungsuntergrund mit dem sächlich vorgefundenen Befestigungsuntergrund übereinstimmen.

Sollten hierbei Abweichungen festgestellt werden welche die Sicherheit beeinträchtigen, so darf die Montage nicht durchgeführt werden.

## FÜR VALETTA BESCHATTUNG

**ACHTUNG:**

Auslieferung ohne Befestigungsmaterial (Zubehör). Das Befestigungsmaterial muss vom Monteur mit dem vorhandenen Montageuntergrund abgestimmt werden.

Bei Verwendung des evtl. mitbestellten Befestigungsmaterials übernehmen wir nicht gleichzeitig auch die Haftung für eine fachgerechte Montage. Allein der Monteur haftet dafür, dass das Befestigungsmaterial für das jeweilige Mauerwerk geeignet ist und dass die Montage fachgerecht ausgeführt wird. Die jeweiligen Montagehinweise der Dübelhersteller sind unbedingt zu beachten!

**1.7 BEFESTIGUNGSMITTEL**

Die Beschattung erfüllt die Anforderungen der im CE-Konformitätszeichen angegebenen Windwiderstandsklasse (siehe Bedienungsanleitung). Im montierten Zustand erfüllt sie diese Anforderungen nur wenn

- die Beschattung mit der vom Hersteller empfohlenen Art und Anzahl von Konsolen montiert ist und
- die Beschattung unter Berücksichtigung der vom Hersteller angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist und
- bei der Montage die Hinweise des Herstellers der verwendeten Dübel beachtet wurden.

Beispiel eines CE-Konformitätszeichens in den Begleitdokumenten:

1. CE-Konformitätszeichen, bestehend aus dem in der Richtlinie 93/68/EWG festgelegten CE-Zeichen
2. Name oder Identifizierungscode und die eingetragene Anschrift des Herstellers.
3. Die letzten beiden Ziffern des Jahres, in dem das CE-Zeichen aufgebracht wurde.
4. Nummer der Europäischen Norm  
Beschreibung des Produktes und Informationen über die durch Bestimmung geregelten Kenndaten. Windwiderstandsklasse

**1.8 AUFSTIEGSHILFEN**

Aufstiegshilfen dürfen nicht an der Beschattung angelehnt oder befestigt werden. Sie müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Verwenden sie nur Aufstiegshilfen welche eine ausreichend hohe Tragkraft haben.

**1.9 ABSTURZSICHERUNG**

Bei Arbeiten in größeren Höhen (>2m) besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Absturzsicherungen zu nutzen. Glasflächen, Lichtbänder und andere nicht durchbruchssichere

Flächen dürfen nicht als Standplatz dienen. In solchen Fällen sind Lastverteilungsplatten zu verwenden.

Treffen sie Schutzmaßnahmen wie Absperrung des Bereiches unterhalb ihrer Montagestelle, um Verletzungen unbeteiligter Personen zu verhindern.

**1.10 PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG**

Beim Bohren der Dübellöcher tragen sie zum Schutz ihrer Augen vor Splitter eine Schutzbrille.

**1.11 ENERGIELEITUNG**

Vergewissern sie sich vor Beginn, dass im Bereich der Bohrung kein Strom - oder Gasleitungen verlaufen.

**1.12 ELEKTROANSCHLUSS**

Die Beschattung darf nur angeschlossen werden, wenn die Angaben des Elektroantriebes mit der Stromquelle übereinstimmen. Die Daten des Elektroantriebes entnehmen sie bitte der beiliegenden Montageanleitung. Die beigelegten Montagehinweise der mitgelieferten elektrischen Komponenten sind unbedingt zu beachten.

**1.13 TEILMONTIERTE BESCHATTUNG**

Bei werksseitig teilmontierten Beschattungen - z.B. gekoppelte Anlagen ohne Tuch - sind die unter Federspannung stehenden Teile (siehe Kennzeichnung am Produkt) gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert. Diese Sicherung darf erst nach der kompletten Montage entfernt werden.

Es besteht eine hohe Verletzungsgefahr durch die unter Federspannung stehenden gekennzeichneten Beschattungsteile.

**1.14 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Beschattungen dürfen nur für ihren in der Bedienungsanleitung definierten Verwendungszweck eingesetzt werden. Veränderungen, wie An- und Umbauten, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.

Zusätzliche Belastungen der Beschattung durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Beschattung führen und sind daher nicht zulässig.

**1.15 UNKONTROLLIERTE BEDIENUNG**

Bei Arbeiten im Fahrbereich der Beschattung muss die automatische Steuerung ausgeschaltet werden. Es besteht Quetsch- und Absturzgefahr. Zusätzlich muss sichergestellt sein, dass die Anlage nicht unbeabsichtigt manuell bedient werden kann.

Hierzu ist die Stromzufuhr zu unterbrechen, z.B. die Sicherung auszuschalten oder die Steckerkupplung am Motor zu trennen. Ebenso muss bei manueller Bedienung die Bedienkurbel ausgehängt und sicher verwahrt werden.

Werden Beschattungen von mehreren Nutzern betrieben, muss eine vorrangig schaltende Verriegelungsvorrichtung (kontrollierte Stromunterbrechung von außen) installiert werden, die jegliches Ein- und Ausfahren der Beschattung unmöglich macht.

## FÜR VALETTA BESCHATTUNG

## 1.16. PROBELAUF

Beim ersten Ausfahren darf sich niemand im Fahrbereich oder unter der Beschattung befinden. Die Befestigungsmittel und Konsolen sind nach dem ersten Ausfahren einer optischen Kontrolle zu unterziehen.

Für Probelläufe niemals Automatiksteuerungen oder Schalter benutzen, bei denen die Beschattung nicht im Blickfeld des Bedieners liegt (Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufes). Die Benutzung eines Probekabels zum Motoranschluss wird empfohlen.

Die beiliegende Montage- und Einstellanleitungen des Motor-, Schalter- und Steuerungsherstellers sind zu beachten.



## 1.17. QUETSCH- UND SCHERBEREICH

Es besteht Gefahr durch Quetsch- und Scherbereiche zwischen Ausfallprofil und Hülse/Kassette bzw. Abdeckungen und im Bereich der Gelenkarme, sowie sich begegnenden Profilen. Kleidungsstücke bzw. Körperteile können von der Anlage erfasst und mit eingezo- gen werden!

Wird die Beschattung in einer Höhe unter 2.5 Meter über zugänglichen Verkehrswegen montiert, so darf die Beschattung nur durch einen Tastschalter mit Sicht auf die sich bewegenden Teile betätigt werden. Elektrische Steuerungen, Funkantriebe mit Rastschaltern, Rastschalter usw. sind in diesem Fall nicht zulässig.

Der Tastschalter muss in Sichtweite des Ausfallprofils, aber von den beweglichen Teilen entfernt, in einer Höhe von vorzugsweise 1,3 Meter angebracht werden (nationale Bestimmung hinsichtlich behinderter Personen sind zu beachten).

## 1.16. ÜBERGABE

Alle Bedienungsanleitungen, sowie die Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller sind mit einer Einweisung dem Nutzer zu übergeben. Er ist umfassend über die Sicherheits- und Nutzungshinweise der Beschattung aufzuklä- ren. Bei Nichtbeachtung und Fehlbedienung kann es zu Schäden an der Beschattung und zu Unfällen kommen.

Die Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einem eventuellen Verkauf der Beschattung an den neuen Besitzer weitergereicht werden.



Nach Kenntnis der örtlichen Gegebenheiten und erfolgter Montage erklärt das Montageunternehmen dem Nutzer, ob die vom Hersteller angegebene Windwiderstandsklasse im montierten Zustand erreicht wurde. Wenn nicht, muss das Montageunternehmen die tatsächlich erreichte Windwiderstandsklasse dokumentieren.

Automatische Steuerungen sind auf diesen Wert einzustellen.

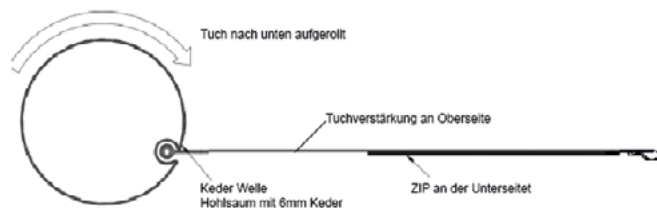
Empfehlung:

Lassen sie sich als Monteur die korrekte Ausführung der Montage und der Beschattung die Montagezeit und das Abnahmegespräch inkl. der Aufklärung zu den Sicherheitshinweisen schriftlich bestätigen.



## PERGOLAMARKISE

## TUCHFUNKTION BAHAMA-ZIP



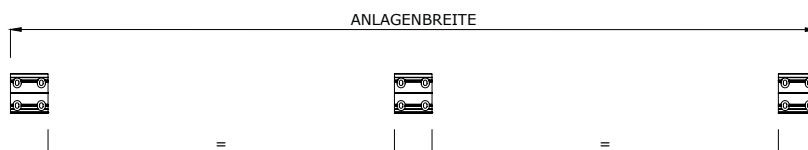
## Tuchkonfektion

Hinweis: Das Tuch rollt sich bei der ZIP-Beschattung unter entlang auf. Die Befestigung an der Welle und dem Ausfallprofil erfolgt mittels Rundkeder.

## ANBRINGEN DER KONSOLEN

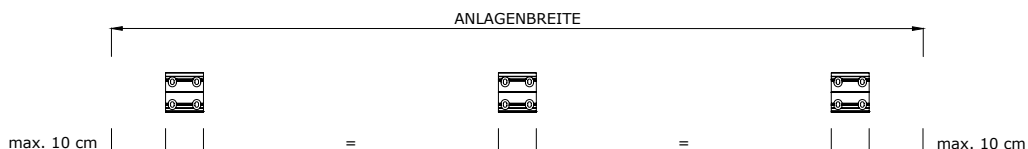
Aluminium Konsole für Wandmontage; Neigungswinkelverstellung 0°-45°; empfohlene Neigung für optimalen Wasserablauf 17°; Standard 2 Konsolen; ab 401 cm Breite 3 Konsolen; Optional: Konsole für Deckenmontage

STANDARD  
mit seitlicher Abdeckung



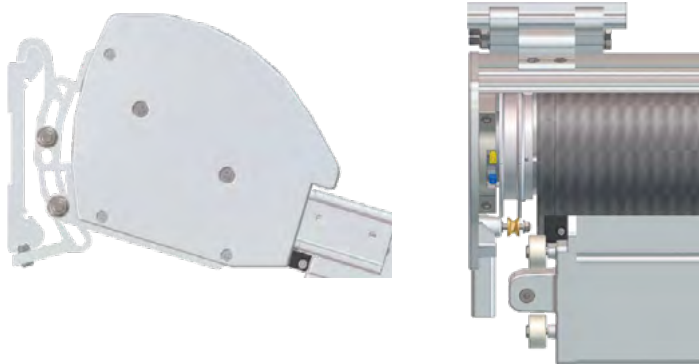
Montieren Sie die Montagekonsolen an die Wand. Der Abstand beider Außenseiten der Montagekonsolen ist gleich der Gesamtbreite der BAHAMA-ZIP (exkl. Seitendeckel). Teilen Sie die zusätzlichen Montagekonsolen gleichmäßig über die gesamte Breite auf.  
HINWEIS: bei der Montage mit Seitendeckeln muss die Montagekonsole ganz aussen montiert werden, da der Seitendeckel an der Wandkonsole verschraubt wird.

OPTIONAL  
ohne seitlicher Abdeckung



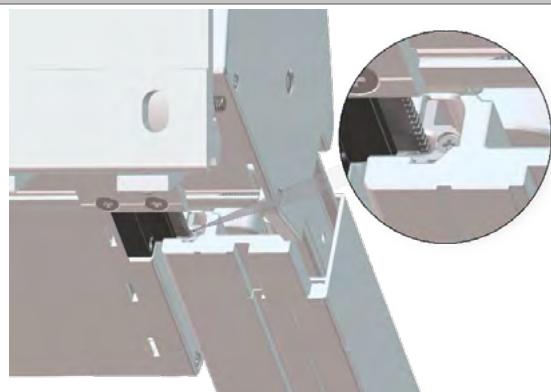
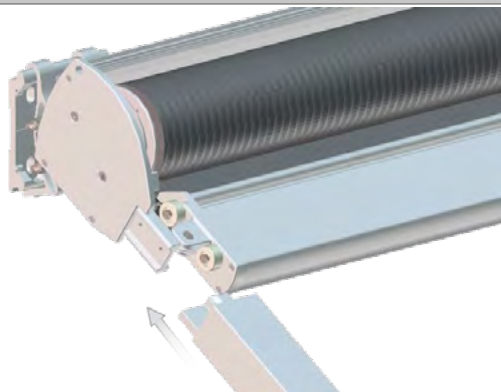
HINWEIS:  
Bei der Montage ohne Seitenabdeckung kann die Montagekonsole optional bis max. 10 cm nach innen gesetzt werden.

## EINHÄNGEN DER KASSETTE



Haken Sie die Kassette an der Montagekonsole ein und sichern Sie die Montagekonsole mit den Inbusschrauben. Stellen Sie die Neigung der Beschattung ein, bevor Sie den Montagebügel an der Montagekonsole fixieren.

## FÜHRUNGSBLOCK IN FÜHRUNGSSCHIENE

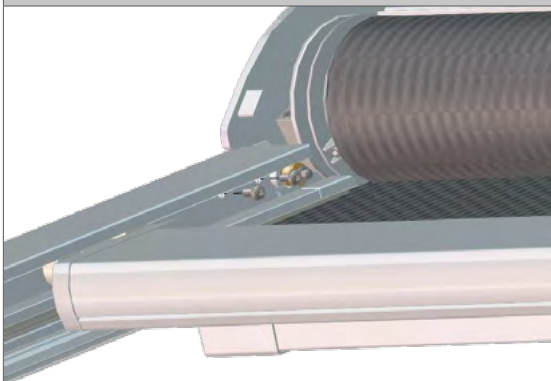


Stecken Sie die Rollen des Führungsblocks in die Führungsschiene und schieben Sie die Führungsschiene auf die Konsole. Achten Sie darauf, dass die Kordel in der Führungsschiene frei beweglich bleibt.

## WICHTIGER HINWEIS:

Kontrollieren Sie, dass der ZIP in der Kunststoffführung läuft.

#### BEFESTIGUNG FÜHRUNGSSCHIENE



Befestigen Sie die Führungsschiene durch die gebohrten Löcher mit den Zylinderkopfschrauben M6x14.

#### MONTAGE KLEMMPLATTE UND KUPPLUNGSTRÄGER

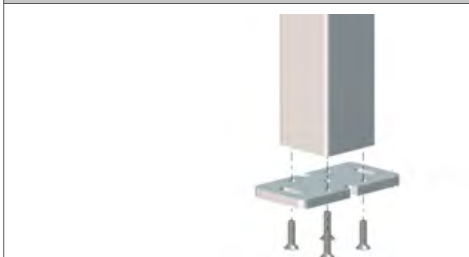


Schieben Sie die Klemmplatten / Nutensteine in die Führungsschiene und befestigen Sie darauf die Konsole für die Tuchunterstützung (bei einem Ausfall von über 350 cm) und das Obere-Scharnier.



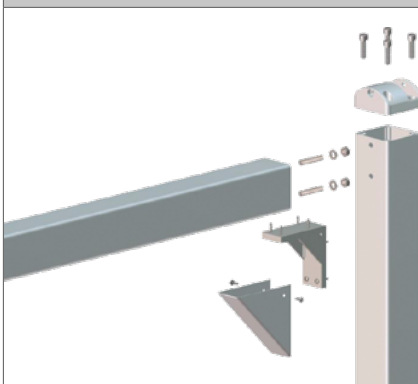
HINWEIS: Das Bohrloch für das obere Scharnier ist A-Symmetrisch, prüfen Sie die korrekte Platzierung - des Bohrlochs an der Aussenseite der Anlage.  
Das obere Scharnier wird bereits im Werk vormontiert.

#### BEFESTIGUNG STEHER AN BODENKONSOLE



Schrauben Sie die Bodenkonsole auf den Steher - je Seite.

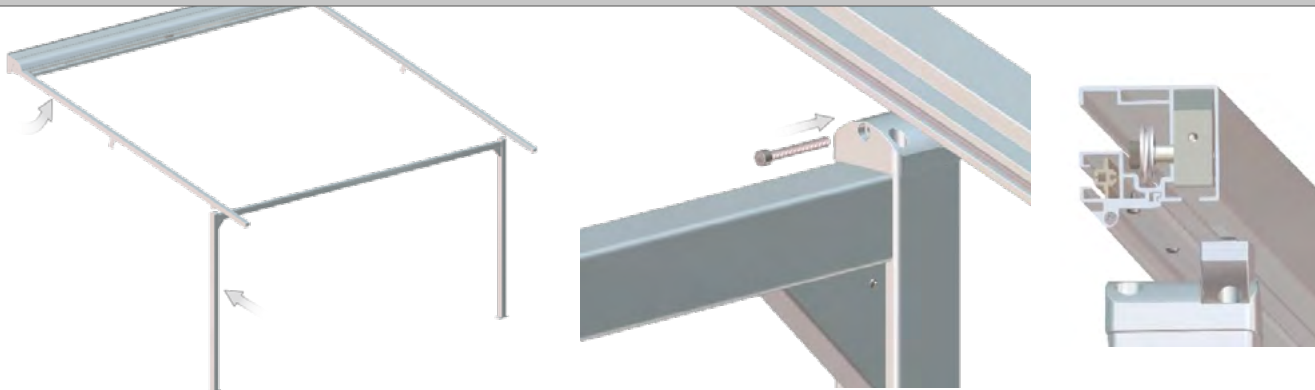
#### TRÄGER ZWISCHEN STEHER



Montieren Sie das Querprofil / Sparren zwischen den Stehern und befestigen Sie das Untere-Scharnier auf dem Steher.  
Zur Aussteifung montieren Sie das Aussteifungsdreieck inkl. Abdeckung zwischen Steher und Querprofil. Stecken Sie die Abdeckkappen auf.

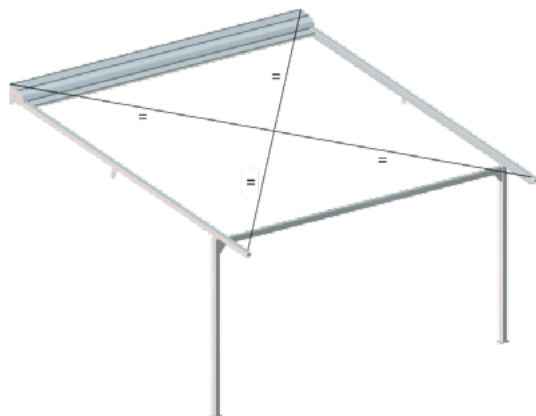
## PERGOLAMARKISE

## BEFESTIGUNG DER STEHER



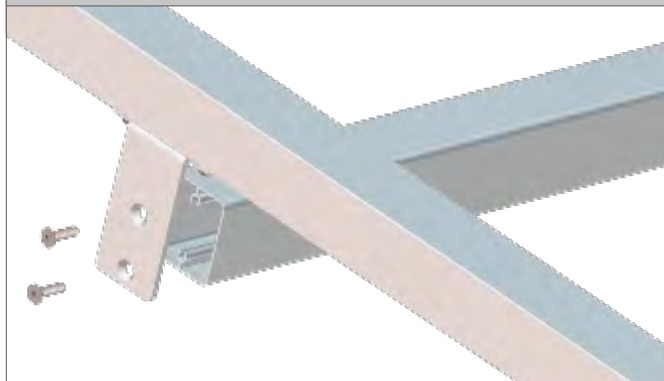
Kippen Sie die Führungsschiene nach oben und positionieren Sie die Bodenstützen an der geplanten Position. Verbinden Sie das Obere- und Untere-Scharnier mit dem Inbusbolzen M8x70.

## MESSEN DER DIAGONALE



Messen Sie die Diagonale des Systems um Diametral zu überprüfen. Setzen Sie die Steher und befestigen Sie diese auf den Boden oder Betonsockel.

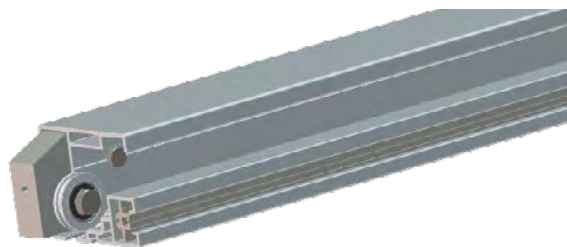
## TUCHUNTERSTÜTZUNG (BEI EINEM AUSFALL AB 351 CM)



Positionieren Sie den Träger für die Tuchunterstützung mittig des Ausfalls beidseitig auf den Führungsschienen und befestigen Sie das Unterstützungsprofil mit den Schrauben M8x30.

HINWEIS:  
Nur bei Anlagen mit einem Ausfall von mehr als 350 cm.

## KORDEL-FÜHRUNG



Schieben Sie den Lagerblock in die Führungsschiene und befestigen Sie ihn mit der Metallschraube M6 x 14 mm. Ziehen Sie die Schlaufe der Kordel über die Rolle.

Die Kordel läuft an der Unterseite des Lagerblocks entlang der Rolle. Stecken Sie die Kordel durch den Führungsblock in das Ausfallprofil zur Anbringung an den Kordelspanner.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Kordel nicht gekreuzt ist. Die Kordel verläuft von der Konsole unten entlang über die Rolle.



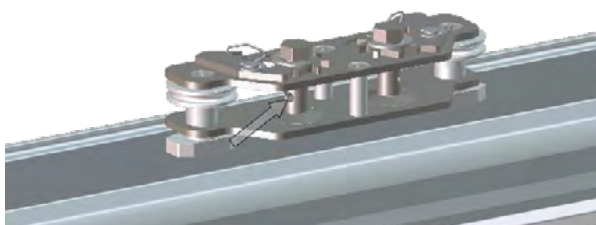
## PERGOLAMARKISE

## KORDELFÜHRUNG IM AUSFALLPROFIL



Öffnen Sie das Ausfallprofil indem Sie die Abdeckung lösen. Führen Sie die Kordel wie abgebildet durch das Fallprofil und befestigen Sie diese am Kordelspanner.

## KORDELSpanNER



Nehmen Sie den Kordelspanner aus dem Fallprofil, damit sich die Kordeln einfacher um die Rollen legen lassen. Stecken Sie die Kordel durch das Loch im Kordelspanner und ziehen Sie diese leicht auf Spannung. Machen Sie ca. 25 cm hinter dem Loch einen Knoten in der Kordel und schneiden Sie den Kordelrest unter dem Knoten ab.

**WICHTIGER HINWEIS:** Kontrollieren Sie, ob die Kordel im gesamten System über die Rollen läuft!

## SPANNUNG DER FEDER



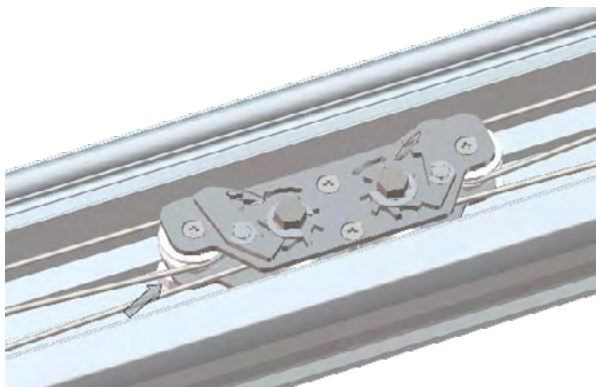
**WICHTIGER HINWEIS:** Die Federn dürfen jeweils maximal bis zu 60% der eigenen Länge gespannt werden! Markierung beachten!

Maximale Spannung der Feder bis zur roten Markierung!

Feder 35 cm bis max. 56 cm

Feder 57 cm bis max. 91 cm

## BEFESTIGUNG KORDELSpanNER IM FALLPROFIL

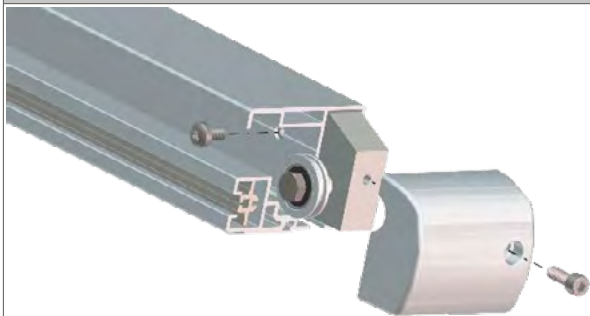


Bringen Sie den Kordelspanner im Fallprofil an und befestigen Sie diesen, indem Sie mit einem Schraubenzieher die Kunststoff Führungsblöcke des Kordelspanners drehen. Spannen Sie das System, drehen Sie dazu den Kordelspanner in die angegebene Richtung.



## PERGOLAMARKISE

## MONTIEREN DER ABDECKKAPPEN

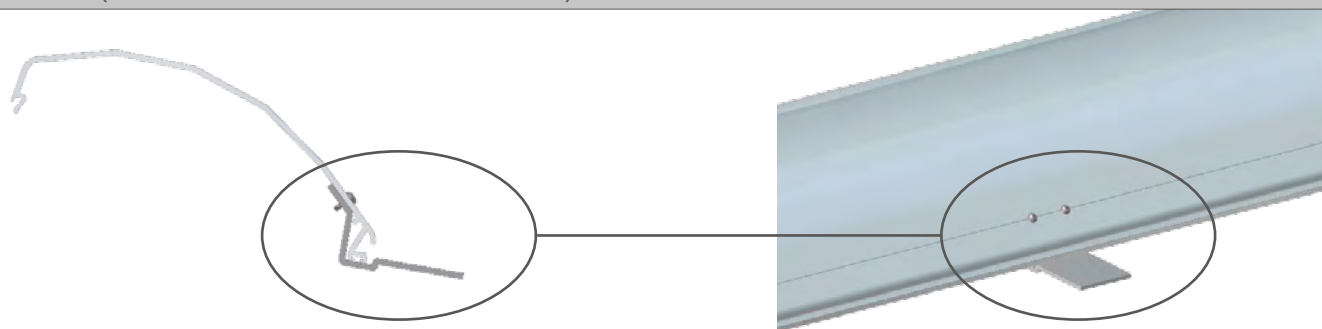


Montieren Sie die Abdeckkappen.

Rollen Sie das Tuch einige Male ein und wieder aus, um die ordnungsgemäße Funktion zu kontrollieren. Kontrollieren Sie auch, ob die Federn nicht zu weit gespannt wurden.

HINWEIS: Bei mehrmaliger Bedienung in kurzer Zeit kann der automatische Überhitzungsschutz den Motor ausschalten - warten Sie ca. 15 Minuten bis der Motor abgekühlt ist und bedienen Sie den Motor erneut.

## DACHPROFIL (+ ABDECKUNG FALLSCHIENE -OPTIONAL)



Haken Sie das Dachprofil der Kassette in das Bodenprofil und klicken Sie es fest.

Befestigen Sie das Dachprofil seitlich mit den Bohrschrauben 4,2 x 13 mm und stecken Sie die Abdeckkappen auf.

Option: Bei der Abdeckung Ausfallprofil und einer Anlagenbreite über 4 m, schrauben Sie vorher die Unterstützung der Kastenverlängerung (Abdeckung Ausfallprofil) auf das Dachprofil (Bohrschraube 4,2 x 13 mm).

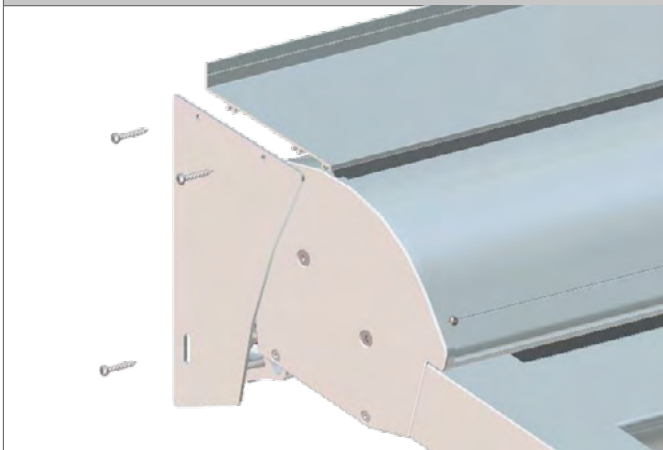
## ABDECKUNG FALLSCHIENE - OPTIONAL



Haken Sie die Abdeckung für das Ausfallprofil mit Bürste in das Dachprofil und schrauben Sie es seitlich mit den Bohrschrauben 4,2 x 25 mm fest und stecken Sie die Abdeckkappen auf.



## BEFESTIGUNG WANDPROFIL UND SEITENABDECKUNG - OPTIONAL

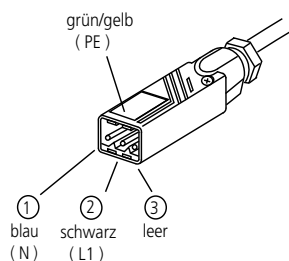


Befestigen Sie die Seitenabdeckung am Wandprofil und an der Montagekonsole.

## PERGOLAMARKISE

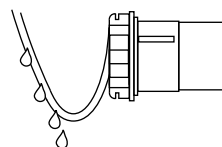
## ME8 I ME9 (OREA WT) - EINSTELLANLEITUNG FÜR MOTOR DRAHTGEBUNDEN

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS - HINWEIS ALLGEMEIN



Die Anschlussleitung muss min. 30 cm Restlänge haben. Bei kürzerer Restlänge wird die integrierte Antenne beschädigt und es kann zu Empfangsproblemen kommen. Der Sunea io muss entsprechend der Klemmenbelegung angeschlossen werden. Bei Anschlussarbeiten muss die Stromzufuhr unterbrochen werden. (Sicherung herausnehmen!) Die Anlage ist nach VDE über einen vorgeschalteten FI-Schutzschalter abzusichern. Für den elektrischen Anschluss dürfen nur Kabel- und Steckverbindungen mit einer Schutzklasse von mind. IP 54 verwendet werden.

**HINWEIS:** Der bauseitige Anschluss von Antrieb und Steuerung muss durch einen Elektro-Fachbetrieb erfolgen.



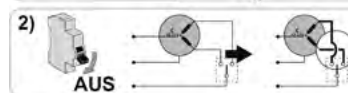
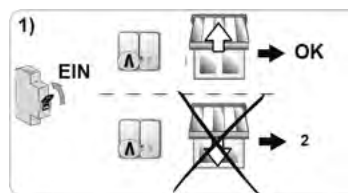
Verlegen Sie die Anschlussleitung des Antriebes in einer Schlaufe nach unten, damit kein Wasser in den Antrieb eindringen kann.  
- Beschädigung der internen Elektronik im Antrieb

## INBETRIEBNAHME UND EINSTELLUNG DER UNTEREN ENDLAGE FÜR DRAHTGEBUNDENEN MOTOR

**HINWEIS:** Verwenden Sie das Somfy Universal Einstellkabel.

## 1. Kontrolle der Drehrichtung:

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung ein. Drücken Sie die AUF Taste der Bedieneinheit: Wenn sich die Markise nach oben bewegt ist die Verkabelung korrekt.
- 2) Wenn sich die Markise nach unten bewegt schalten Sie die Spannungsversorgung ab und vertauschen Sie die braune und schwarze Ader die mit der Bedieneinheit verbunden sind. Wiederholen Sie nun Schritt 1a)

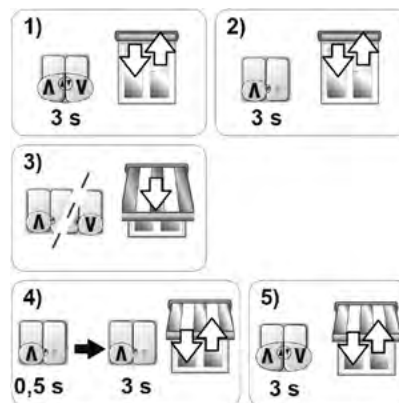


## 2. Einstellung der Endlagen:

Die obere Endlage wird automatisch eingestellt (der Motor fährt auf Drehmoment); die Einstellung der unteren Endlage muss durchgeführt werden.

- 1) Drücken Sie die AUF und die AB Taste bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
- 2) Drücken Sie die AUF Taste bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
- 3) Fahren Sie die Markise bis zur gewünschten unteren Endlage. Passen Sie die Position bei Bedarf mit AUF oder AB an.
- 4) Drücken Sie kurz die AUF Taste und anschließend ein zweites Mal, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
- 5) Drücken Sie die AUF und die AB Taste bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.

> Die Position der unteren Endlage ist nun eingelernt.



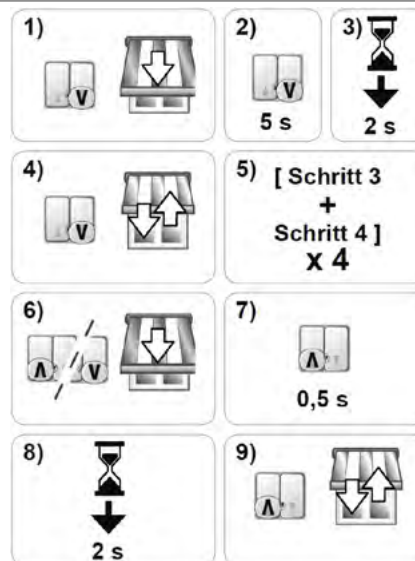
## NACHJUSTIEREN DER UNTEREN ENDLAGE

**HINWEIS:** Verwenden Sie das Somfy Universal Einstellkabel.

In diesem Modus gibt es eine Verzögerungszeit zwischen dem Befehl der Bedieneinheit und der Reaktion des Antriebs.

## - Nachjustierung der unteren Endlage

- 1) Fahren Sie den Antrieb in die untere Endlage
- 2) Drücken Sie nun 5 sec. die AB-Taste.
- 3) Warten Sie 2 Sekunden.
- 4) Drücken Sie solange die AB-Taste, bis die Markise mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung bestätigt.
- 5) Wiederholen Sie vier Mal Schritt 3) und 4)  
> die letzte Auf-/Abbewegung ist kurz verzögert.
- 6) Fahren Sie die Markise bis zur gewünschten unteren Endlage.
- 7) Drücken Sie kurz die AUF Taste.  
> wenn die Markise reagiert wiederholen Sie Schritt 6)
- 8) Warten Sie 2 Sekunden.
- 9) Drücken Sie die AUF Taste, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.  
> die neue Position der unteren Endlage ist nun eingelernt.



## RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

**HINWEIS:** Verwenden Sie das Somfy Universal Einstellkabel.

- 1) Drücken Sie gleichzeitig AUF und AB Taste bis die Markise mit einer ersten und einer zweiten Auf-/Abbewegung bestätigt.  
> Der Antrieb ist nun wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt.



## PERGOLAMARKISE

## EINSTELLANLEITUNG FÜR FUNKANTRIEB SUNEa IO VON SOMFY

**ACHTUNG:** Die obere Endlage wird nicht eingestellt, da diese über Drehmoment angefahren wird. Die untere Endlage wird eingelernt.

**BESONDERHEITEN VON FUNKSTEUERUNGEN io-Funkfrequenz: 868,25 MHz**

Die Steuerung sollte nicht in direkter Nähe metallischer Flächen installiert werden. Starke lokale Sendeanlagen (z.B. Funk-Kopfhörer), deren Sendefrequenz mit der Steuerung identisch ist, können die Funktion beeinflussen.

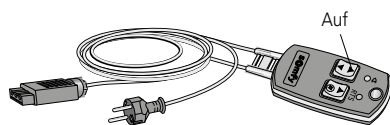
**MERKMALE DER FUNKSENDER**

**1 W: unidirektional (one Way, können nur senden)**

**2 W: bidirektional (two Way, können senden u. empfangen)**

Die Sender-Reichweite beträgt bei unidirektionalem Sender (1W) 15 Meter ohne Betonwand. Bei bidirektionalem Sender (2W) bis zu 20 Meter bei zwei Betonwänden. Folgende Sender sind unidirektional (1W): Situo Mobile io, Smooove 1 io, Smooove Origin io und Smooove A/M io. In jeden Suneo io-Antrieb können max. 9 unidirektionale Sender (1W) eingelernt werden, davon max. 3 Windsensoren, z.B. Eolis 3D WireFree io, Eolis WireFree io. Bidirektionale Sender (2W) können beliebig viele in den Suneo io-Antrieb eingelernt werden.

Suneo io-Antriebe können nicht mit einem RTS Funksender (433,42 MHz) bedient werden.

**MONTAGE**

Um die Markise bei der Montage bedienen zu können, muss der Antrieb an das Somfy-Probekabel angeschlossen werden. Für die Stromversorgung des Antriebes, muss die "Auf"-Taste des Probekabels gedrückt werden. Anschliessend kann der Antrieb über den mitgelieferten Funk-Handsender bedient werden.

Der Funk-Handsender ist auf den Antrieb eingelernt. Der Antrieb schaltet in der oberen Endlage bei Erreichen des Nenndrehmomentes selbständig ab. Die untere Endlage muss eingelernt werden.

**EINSTELLUNG DER UNTEREN ENDLAGE FÜR FUNKMOTOR IO****- Einstellung der Endlagen:**

Die obere Endlage wird automatisch eingestellt (der Motor fährt auf Drehmoment); die Einstellung der unteren Endlage muss durchgeführt werden.

1) Fahren Sie die Markise in die untere Endlage.

> Drücken Sie die AB Taste länger als 2 Sekunden, die Markise fährt in Selbsthaltung aus.

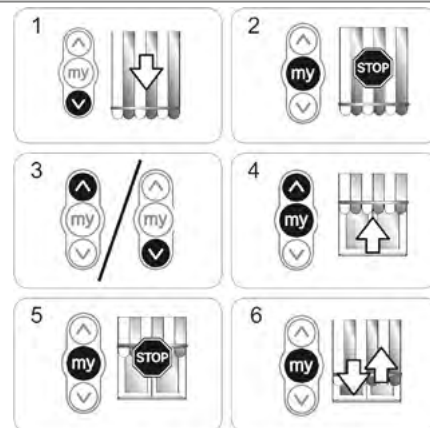
2) Stoppen Sie die Markise an der gewünschten Position.

3) Korrigieren Sie die Position ggf. mit der AUF oder AB Taste.

4) Drücken Sie gleichzeitig die MY und AUF Taste: nach dem Loslassen der MY und AUF Taste fährt die Markise mit gleichmäßiger Geschwindigkeit ein.

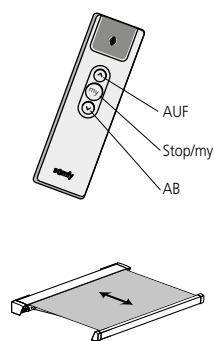
5) Lassen Sie die Markise bis zur Hälfte einfahren und drücken Sie kurz auf die MY Taste um die Markise anzuhalten.

6) Drücken Sie erneut die MY Taste bis die Markise sich bewegt;  
> die Endlagen sind nun eingespeichert.

**ÄNDERUNG DER UNTEREN ENDLAGE**

(nur nötig, wenn die werkseitige Einstellung geändert werden soll)

Bei Bedarf kann die untere Endlage verändert werden. Benutzen Sie hierzu bitte eine Steuerung ohne Rückinformation (1W), z.B. Situo Mobile io.



1. Fahren Sie über die Taste "AB" die Markise komplett aus (Antrieb schaltet selbsttätig ab).

2. Drücken Sie gleichzeitig für ca. 5 sec. die Tasten "AUF" und "AB", bis die Anlage kurz hin und herfährt.

3. Stellen Sie über die Tasten "AUF" oder "AB" die neue, gewünschte Endlage der Markise ein.

4. Drücken Sie die mittlere "Stop"-Taste, bis die Anlage erneut kurz hin und herfährt.

5. Die untere Endlage ist neu programmiert.

6. Probelauf

**WEITERE SENDER EINLERNEN**

(oder eingelernte Steuerungen ohne Rückinformation (1W) löschen)

In jeden Suneo io-Antrieb können max. 9 Steuerungen ohne Rückinformation (1W) eingelernt werden, davon max. 3 Windsensoren, z.B. Eolis 3D WireFree io, Eolis WireFree io.

**HINWEIS:** Um weitere Sender einzulernen (oder diese zu löschen) benötigen Sie immer einen bereits eingelernten Sender.

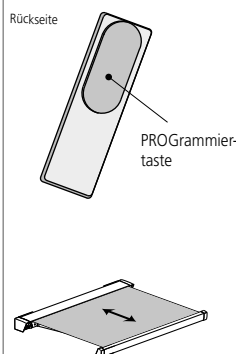
Steht kein entsprechender Sender mehr zur Verfügung, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler um weitere Informationen zu erhalten.

1. Drücken Sie für ca. 2 sec. die PROGRAMMIERTASTE auf der Rückseite des Senders, der bereits auf den Funkantrieb eingelernt ist. Die Anlage bewegt sich kurz und ist somit in der sogenannten „Lernbereitschaft“.

2. Drücken Sie kurz die PROGRAMMIERTASTE des Senders, der neu eingelernt (o. gelöscht) wird. Die Anlage fährt wieder kurz auf/ab.

3. Der neue Sender ist eingelernt (bzw. gelöscht).

4. Probelauf



**HINWEIS:** Weitere Einstellanleitungen zu den Motoren finden Sie unter [www.valetta.at](http://www.valetta.at)

# **PROBLEMBEHEBUNG**

Hier sind eventuelle Störungen der Beschattung sowie deren mögliche Ursachen und empfohlene Behebung aufgelistet.

Aufgeführte Probleme bei deren Behebung kein Fachbetrieb angeführt ist dürfen eigenständig behoben werden.

All jene bei denen ein Fachbetrieb angeführt ist müssen von einem autorisiertem Fachbetrieb oder Elektrofachkraft durchgeführt werden.

PROBLEM / STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG / HINWEIS
Anlage / Steuerung reagiert nicht	Die Beschattung wurde in kurzer Zeit mehrmals ein- und ausgefahren > Thermoschutzschalter zum Schutz des Motors vor Überhitzung wurde ausgelöst	ca. 10-15 Minuten warten bis der Motor abgekühlt ist und anschließend erneut versuchen
	Übergeordneter Steuerbefehl liegt vor	Aus- Einschaltverzögerung abwarten und erneut versuchen
	Stromzuleitung defekt	Überprüfung der Stromzuleitung durch eine Elektrofachkraft oder Fachbetrieb
	Motor defekt	Prüfung / Austausch durch Fachbetrieb
Beschattung fährt nicht in die gewünschte Endlage	Endlagen am Motor verstellt	Einstellen der Endlagen durch Fachbetrieb
<b>BEI FUNKBEDIENUNG</b>		
Keine Reaktion der Beschattung auf Fernbedienung	Die Batterie des Wand- oder Handsenders ist leer	Batterie tauschen
Beschattung mit Windsensor fährt selbständig ein	Die Batterie des Windsensors Eolis 3D ist leer	Batterie tauschen
	Wind- oder Sonnensensor ist defekt	Überprüfung der Funktion durch Fachbetrieb
Beschattung kann nicht ausgefahren werden	Vorhandener Windwächter reagiert auf zu starken Wind	Nach Verminderung der Windgeschwindigkeit erneut versuchen
Beschattung mit Sonnensensor fährt trotz Sonneneinstrahlung nicht aus	Sonnensensor ist verdeckt oder abgedeckt	Position des Sensors prüfen
	Sonnenautomatik nicht aktiviert	Sonnenautomatik aktivieren
	Schwellenwert zu niedrig eingestellt	Schwellenwert korrigieren

Sollte eine Störung auftreten, die hier nicht angeführt ist kontaktieren Sie Ihren autorisierten VALETTA-Fachhändler.

Ihr VALETTA-Fachhändler:

Weitere Informationen wie Leistungserklärung etc. finden Sie im Downloadbereich auf unserer Homepage unter [WWW.VALETTA.AT](http://WWW.VALETTA.AT)



QUALITÄT AUS ÖSTERREICH SEIT 1960

**VERTRIEBS-CENTER WIEN**  
 Schönbrunner Straße 106, A-1050 Wien  
 T. +43 (0)1 / 667 78 88  
**VERTRIEBS-CENTER GRAZ**  
 Hergottwiesgasse 121, A-8020 Graz



**VALETTA Sonnenschutztechnik GmbH**  
**UNTERNEHMENSZENTRALE**  
 Salzburger Straße 199, A-4030 Linz  
 T. +43 (0)732 / 38 80 - 0  
 F. +43 (0)732 / 38 80 - 22  
 office@valetta.at  
**WWW.VALETTA.AT**